

Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie — Bekendmaking van de definitieve rekeningen betreffende het begrotingsjaar 2004

(2005/C 269/07)

De volledige versie van de definitieve rekeningen is te vinden op:

www.cdt.eu.int

Tabel 1

Begrotingsuitvoering voor het begrotingsjaar 2004

(1 000 euro)

Ontvangsten			Uitgaven													
Herkomst van de ontvangsten	In de definitieve begroting van het begrotingsjaar opgenomen ontvangsten	Geïnde ontvangsten	Bestemming van de uitgaven	Kredieten van de definitieve begroting					Uit het vorige begrotingsjaar overgedragen kredieten			Beschikbare kredieten (begroting 2004 en begrotingsjaar 2003)				
				opgenomen	waarvoor verplichtingen zijn aangegaan	betaald	overgedragen	geannuleerd	nog af te wikkelen betalingsverplichtingen	betaald	geannuleerd	kredieten	waarvoor verplichtingen zijn aangegaan	betaald	overgedragen	geannuleerd
Door de organen en instellingen betaalde ontvangsten	25 169	19 489	Titel I Personeel	14 921	11 937	11 815	122	2 984	104	64	40	15 025	12 041	11 879	122	3 024
Financiële opbrengsten	250	387	Titel II Huishoudelijke uitgaven	6 414	2 990	2 349	641	3 424	619	541	78	7 033	3 609	2 890	641	3 502
Diverse ontvangsten	p.m.	23	Titel III Beleidsuitgaven	7 949	6 074	5 084	990	1 875	493	487	6	8 442	6 567	5 571	990	1 881
Resultaat van het voorgaande begrotingsjaar	4 405	—	Titel X Reserves en voorzieningen	540	—	—	—	540	—	—	—	540	—	—	—	540
Totaal	29 824	19 899	Totaal	29 824	21 001	19 248	1 753	8 823	1 216	1 092	124	31 040	22 217	20 340	1 753	8 947

Tabel 2

Winst- en verliesrekening over de begrotingsjaren 2004 en 2003

(1 000 euro)

	2004	2003
Exploitatieontvangsten		
Gefactureerde bedragen van het begrotingsjaar	23 423	22 075
Diverse ontvangsten	150	223
Totaal (a)	23 573	22 298
Exploitatieuitgaven		
Personeel	11 929	10 347
Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven	2 734	2 095
Beleidsuitgaven	5 919	3 618
Toewijzing aan voorzieningen	1 410	2 195
Totaal (b)	21 992	18 255
Exploitatieresultaat (c = a-b)	1 581	4 043
Financiële opbrengsten		
Bankrente	387	387
Koerswinst	1	1
Totaal (d)	388	388
Financiële lasten		
Bankkosten	7	10
Totaal (e)	7	10
Financieel resultaat (f = d-e)	381	378
Resultaat uit gewone activiteiten (g = c+f)	1 962	4 421
Uitzonderlijke baten (h)	2 230	19
Uitzonderlijke lasten (i)	0	9
Buitengewoon resultaat (j = h-i)	2 230	10
Resultaat van het begrotingsjaar (g+j)	4 192	4 431

Tabel 3

Balans per 31 december 2004 en 31 december 2003

(1 000 euro)

Activa	2004	2003	Passiva	2004	2003
Immateriële vaste activa	466	760	Eigen vermogen		
Materiële vaste activa			Reserves	9 761	8 330
Meubilair en wagenpark	155	219	Uit vorige begrotingsjaren overgedragen resultaten	4 642	1 642
Computerapparatuur	274	398	Economisch resultaat	4 192	4 431
Vaste activa in aanbouw en betaalde voorschotten	0	35	<i>Subtotaal</i>	18 595	14 403
<i>Subtotaal</i>	429	652	Voorzieningen voor risico's en lasten ⁽¹⁾	7 481	8 601
Vorderingen op korte termijn			Schulden op korte termijn		
Bij de lidstaten in te vorderen betaalde BTW	3	3	Schulden aan leveranciers	832	784
Vorderingen op communautaire instellingen en organen	6 363	2 676	Diverse crediteuren	1	162
Diverse debiteuren	2	10	Overige schulden	1	5
<i>Subtotaal</i>	6 368	2 689	Voorschotten van cliënten	256	500
Kasmiddelen	19 903	20 354	<i>Subtotaal</i>	1 090	1 451
Totaal	27 166	24 455	Totaal	27 166	24 455

(¹) Voor 2004 dekken de voorzieningen de eventuele betaling van het werkgeversaandeel in de pensioenpremie van het personeel.